

## Fairey Swordfish Mk.I

Although considered to be antiquated in design, even before World War 2, Swordfish aircraft served the Royal Navy from 1936 to 1945, one of them attacking a midgeet submarine 3½ hours before the war ended. Because of its exceptionally stable handling characteristics it was a very popular aircraft with crews and was affectionately known as the 'Stringbag'. Engine: 690 h.p. Bristol Pegasus III M 3. Max speed: 139 m.p.h. at 4,750 ft. Service ceiling: 10,700 ft. Armament: Vickers gun forward and Lewis or Vickers gun aft. Provision for torpedo, mine or bombs.

Obwohl es bereits vor dem Zweiten Weltkrieg als veraltet angesehen wurde, kam das Flugzeug Swordfish bei der Royal Navy in den Jahren 1936 bis 1945 zum Einsatz, und eine dieser Maschinen griff noch 3½ Stunden vor Kriegsende ein Kleinst-U-Boot an. Wegen seiner außerst stabilen Flugeigenschaften war das Flugzeug bei den Besatzungen sehr beliebt, und man nannte es liebevoll 'String bag' (etwa Einkaufsnetz). Motor: 690 PS, Typ Bristol Pegasus. Höchstgeschwindigkeit: 224 km/h Std. bei 1450 m. Dienstgipfelhöhe: 3260 m. Reichweite: 880 km mit einem 730 kg Torpedo.

Bien que considéré déjà comme étant de conception désuète avant la deuxième Guerre Mondiale, le Swordfish fut utilisé par la Royal Navy de 1936 à 1945; l'un de ces appareils attaqua un petit sous-marin 3 heures et demie avant la fin de la guerre. Du fait de son manement exceptionnellement stable cet appareil plaisait beaucoup aux équipages qui l'avaient surnommé affectueusement 'le string bag' ou 'filet à provisions'. Propulsion: Bristol Pegasus de 690 cv. Vitesse maxi: 224 km/h à 1450 mètres. Plafond pratique: 3260 mètres. Portée: 880 km avec torpille de 730 kg.

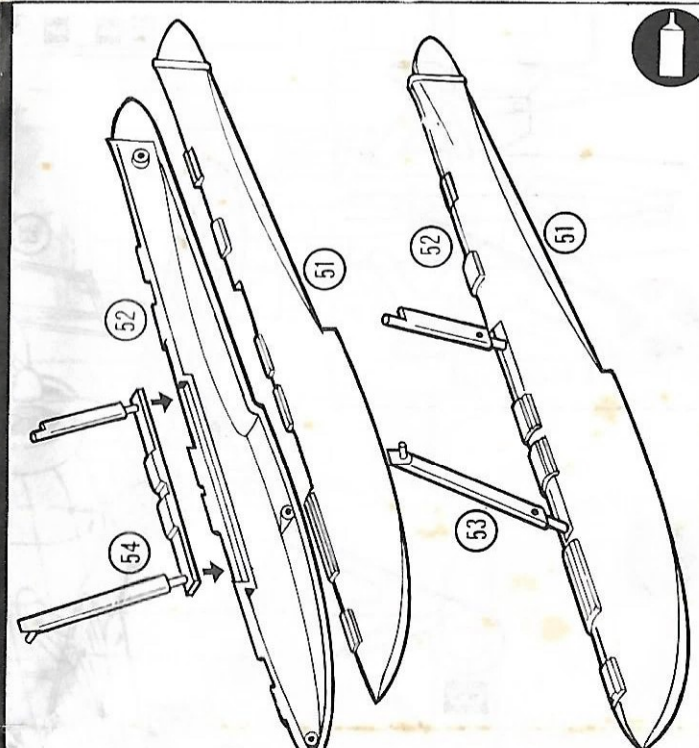
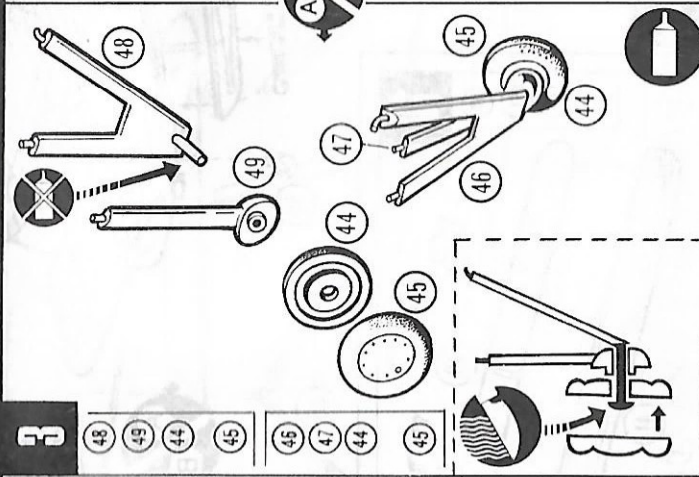
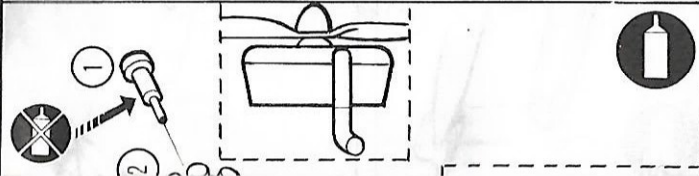
Skjønt konstruksjonen var ansatt for å være antiktvert selv før den annen verdenskrig, så tjenestegjorde Swordfish-flyet i Royal Navy fra 1936 til 1945; et av dem angrep en dvergubåt 3½ time før krigen sluttet. På grunn av sine usedvanlig stabile håndteringssegenskaper var det et meget populært fly blant flymannskapene, og det gikk under kjælenavnet 'String bag' ('Hysingsposen'). Motor: 690 HK Bristol Pegasus. Sørste hastighet: 224 km/t i 1450 m høyde. Største operasjonshøyde: 3260 meter. Rekkevidde: 880 km med en 730 kg torpedo.

Pur essendo stato considerato di disegno antiquato, anche prima della Seconda Guerra Mondiale lo Swordfish fu prestato servizio presso la Royal Navy dal 1936 al 1945, uno di essi ha attaccato un sottomarino tascabile tre ore e mezza prima della fine della guerra. Per via della sua caratteristiche di eccezionale manovrabilità, l'aereo era assai popolare con gli equipaggi ed era stato amichevolmente soprannominato 'String bag' (motore: Bristol Pegasus 690 HP, Velocità di punta 224 km/h a 1450 metri. L'angenzia pratica 3260 metri. Autonomia 880 chilometri con carico di 730 kg di siluri.

Hoewel het Swordfish-type al vóór de 2e Wereldoorlog als verouderd beschouwd werd, was dit vliegtuig bij de Royal Navy in gebruik van 1936 tot 1945. Drie en een half uur vóór het einde van de oorlog voerde een Swordfish nog een aanval uit op een vestakduikboot. Zijn uitzonderlijke stabiele vliegeigenschappen maakten dit type bijzonder populair bij de bemanningen. Het kreeg dan ook de troetelnaam 'String bag' (rouwvinkje). Motor: Bristol Pegasus, 690 PK. Maximum snelheid: 224 km/u op 1450 m hoogte. Practische hoogtegrens: 3260 m. Actieradius: 880 km met een torpedo van 730 kg.

Aunque considerado anticuado de diseño, aun antes de la segunda guerra mundial, los aviones Swordfish sirvieron la Royal Navy desde 1936 hasta 1945, y uno de ellos atacó un submarino de bolsillo tres y media horas antes de la terminación de la guerra. Por sus características de excepcionalmente estable maneo era un avión muy popular con las tripulaciones y se llamaba con afecto al 'String bag' - 'bolsa de cuerda'. Motor: 690 h.p. Bristol Pegasus. Velocidad máxima: 224 k.p.h. a 1450 metros. Techo práctico: 3260 metros. Alcance: 880 kilómetros con un torpedo de 730 kg.

Vaikkakin sitä pidettiin vanhanaikaisena, jopa jo ennen toista maailmansotaa, Swordfish kone palveli Royal Navy:a v:sta 1936 - v:teen 1945. Eräs niistä hyökkäsi pienoisuikellusvenettä vastaan vain 3½ tuntia ennen sodan loppua. Erittäin vakaan käsittelyominaisuutensa vuoksi se oli hyvin suosittu lentäjien keskuudessa ja kutsuttiin lempinimellä 'Verkkipussi'. Moottori: 690 h.v Bristol Pegasus. Katonopeus: 224 km, p/t 1450 metrin korkeudessa. Palvelusalkiorkeus: 3260 metriä. Toimintäsäde: 880 K. 730 kg:n torpedon kanssa, varustetuksi.



FROG

1:72  
SCALE

MODEL

## F.258 FAIREY SWORDFISH Mk.I.

Carrier-borne torpedo-spotter-reconnaissance Aircraft.

08/229/1

### ENGLISH INSTRUCTIONS

Test assembly position and fit of parts before cementing. Paint small parts before assembly and assemble in sequence slot in underside of plane.

### ANWEISUNGEN AUF DEUTSCH

Vor dem Zusammenkitten, Montage der Teile, sowie deren gute Passung überprüfen. Kleine Teile vor dem Montieren anstreichen und in der vorgeschriebenen Folge zusammenbauen. Wenn das Modell auf den Ständer montiert werden soll, den teilweise geformten Schlitz unten am Flugzeug völlig öffnen.

### CONSIGNES EN FRANÇAIS

Essayer la position de montage et l'ajustage des pièces avant de les coller. Peindre les petites pièces et puis les monter dans l'ordre indiqué. Si la maquette doit être montée sur un support, ouvrir complètement l'entaille partiellement faite en dessous de l'avion.

### ANVISNINGER PÅ NORSK

Prøv sammensetting og at delene passer før de limes. Mal små deler før sammensettingen, og sett dem sammen i angitt rekkefølge. Hvis modellen skal stå på et stativ, må slissen på undersiden av flyet åpnes helt.

### ISTRUZIONI IN ITALIANO

Provare la posizione di montaggio ed attacco delle parti prima di cementare. Verniciare le parti piccole prima del montaggio e montare nell'ordine indicato. Se si vuole montare il modello su un supporto allargare completamente la fessura parzialmente formata nella parte inferiore dell'aereo.

### AANWIJZINGEN, NEDERLANDS

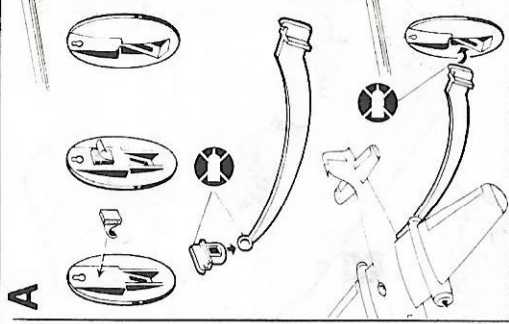
Alvorens de delen aan elkaar te lijmen eerst controleren hoe deze samengevoegd worden en of ze passend zijn. Verf de kleinere delen voordat ze gemonteerd worden en zet dan het model in de aangegeven volgorde in elkaar. Als het model op het voetstuk geplaatst wordt eerst de gedeeltelijk gevormde gleuf aan de onderkant van het vliegtuig geheel openen.

### INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

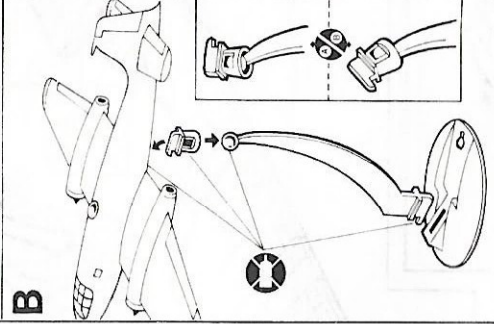
Ponga a prueba la posición de montaje y ajuste de piezas antes de encolarlas. Pinte las piezas pequeñas antes de montar y entonces monte en el orden mostrado. Si va a montarse el modelo en un soporte, abra completamente la ranura formada en parte en la superficie inferior del avión.

### SUOMALAISET RAKENNUSOHJEET

Kokeile osien asennus ja sopivuus ennen liimaamista. Maalaa pienet osat ennen kokoon panoa ja kokoa esitetystä järjestyksessä. Jos malli tulee jalustalle, aukaise koneen alla oleva puolivalmis aukko täydellisesti.



- A. Fit base to wall with double-sided self-adhesive pad provided, or with screw.  
 B. For free-standing note that arm must fit to base other way round.
- A. Ständer mit vorgesehener beidseitig selbstklebender Scheibe oder mit Schraube an der Wand befestigen.  
 B. Zum Niedersetzen muß die Stütze umgekehrt auf den Ständer befestigt werden.
- A. Monter le socle au mur à l'aide du bloc fourmi, auto-adhérent des deux côtés, ou à l'aide d'une vis.  
 B. Si on veut simplement le poser, noter que le bras doit s'ajuster au socle de la façon inverse.
- A. Sett foten fast på veggan ved hjelp av den seilklebende puten som følger med, eller bruk en skruve.  
 B. Armen må settes på foten den andre veien om modellen skal stå fritt.
- A. Attaccare la base al muro col cuscinetto fornito a due lati autoadesivi o con una vite.  
 B. Per una posizione libera, notare che il braccio deve essere attaccato alla base in posizione invertita.
- A. Bevestig het voetsstuk aan een muur d.m.v. het tweezijdig zelfklevende schijfje of met een schroef.  
 B. Als het op de grond neergezet wordt, moet het steuntje in de tegenovergestelde richting aan het voetje gemonteerd worden.
- A. Coloque la base a la pared con el cojmete provisto, auto-adhesivo en las dos caras o con un tornillo.  
 B. Para una posición libre anote que el brazo debe ajustarse a la base de una manera al revés.
- A. Kiinnitä alusta seinään ohkeen liitetyllä tarralla tai ruuvilla.  
 B. Vapaasti seisovalta mallilla varsi on laitettava alustaan toisin päin.

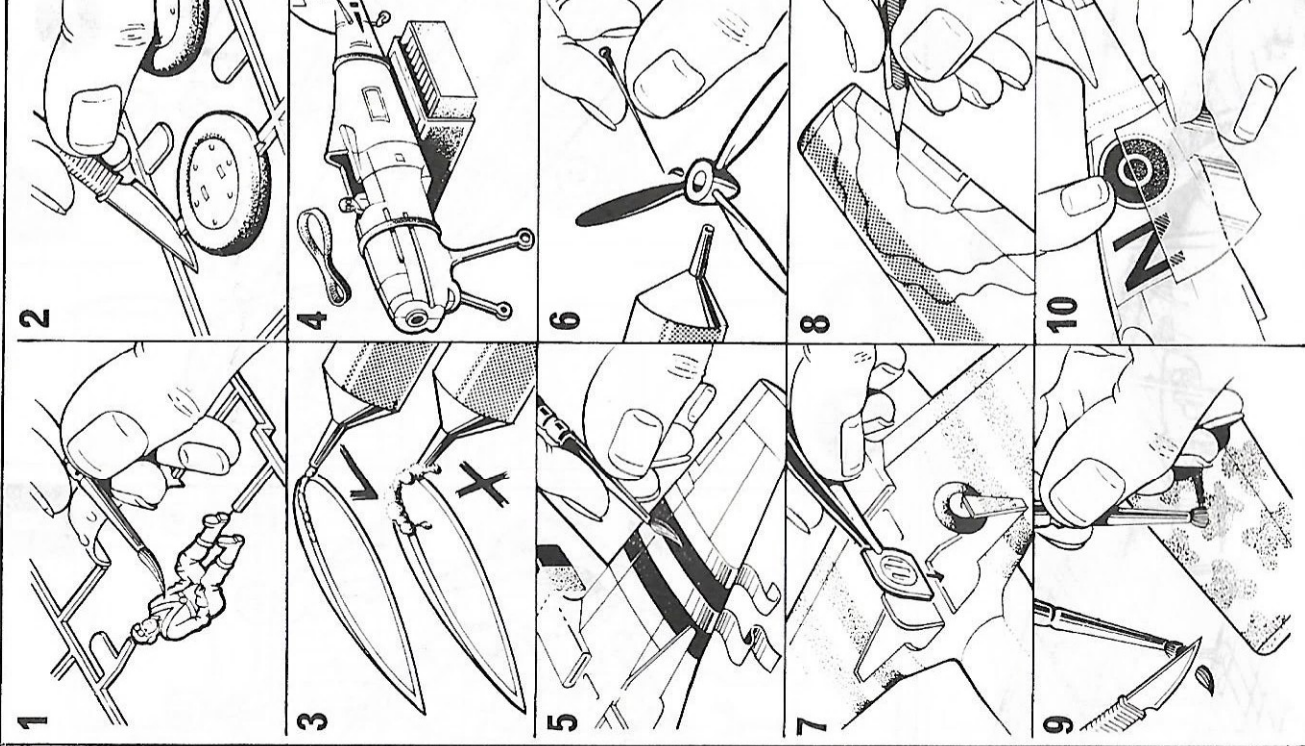


- A. Colocque la base a la pared con el cojmete provisto, auto-adhesivo en las dos caras o con un tornillo.  
 B. Para una posición libre anote que el brazo debe ajustarse a la base de una manera al revés.
- A. Kiinnitä alusta seinään ohkeen liitetyllä tarralla tai ruuvilla.  
 B. Vapaasti seisovalta mallilla varsi on laitettava alustaan toisin päin.

**PLEASE USE BLOCK LETTERS**

 Name .....  
 Address .....

In the event of a part being missing or faulty, fill in your name and address here, and cut round the dotted line. Fill in the number of the part overleaf and return the slip to the address shown.



**SPECIAL INSTRUCTIONS**  
 Omit torpedo if mounting plane on display stand. Open holes A in parts 13 and 14 for wheel version. Open holes B only for float version.

**BESONDERE ANWEISUNGEN**  
 Bei Aufstellung des Modells auf Ständer Torpedo weglassen. Bei den Teilen 13 und 14 für die Version mit Schwimmern nur Löcher A aufweiten. Bei Ausstattung des Modells mit Schwimmern nur Löcher B aufweiten.

**CONSIGNES SPECIALES**  
 Omettre le torpille si on doit monter l'avion sur son support. Ouvrir les trous A dans 13 et 14 pour la version à roues. Ouvrir les trous B seulement pour la version à flotteurs.



**Cement parts together.**  
 Teile zusammenkleben.  
 Collez les pièces ensemble.  
 Lim delene sammen.  
 Cementare le parti l'una con l'altra.  
 Eticollie las piezas.  
 Osat limataa yhteen.



**Do not cement together.**  
 Nicht zusammenkleben.  
 Ne pas coller ensemble.  
 Lim ikke delene sammen.  
 Non cementare le parti insieme.  
 Niet vastlijmen.  
 No encleare las piezas.  
 Osia ei limataa yhteen.



**Shape with hot knife.**  
 Mit heißem Messer formen.  
 Formez au couteau chaud.  
 Form med en varm kniv.  
 Modellare con la lama calda di un coltello.  
 Het een heet mes boetsen.  
 Muovetkaa kuumalla veitsellä.

**SPELIELLE INSTRUKSIJONER**  
 Utsett torpeden hvis flyet settes på oppstillingsstat. Hullene A i delene 13 og 14 må åpnes hvis flyet har hjul. Hvis det har fløttorer, må bare hullene B åpnes.

**ISTRUZIONI SPECIALI**  
 Omettere siluro se si monta l'aereo sul supporto. Aprire buchi A in parti 13 e 14 per la versione a ruote. Aprire buchi B solo per la versione a galleggianti.

**SPECIALIA AANWIJZINGEN**  
 Voor montage op het voetsstuk, torpedo weglaten. Voor de versie met wielen, de gaatjes A in deel 13 en 14 openmaken. Voor de versie met drijvers alleen maar de gaatjes B openmaken.

**INSTRUCCIONES ESPECIALES**  
 Omita el torpedo si se monta el avión en el soporte de la base. Las perforaciones A en las piezas 13 y 14 para el tipo rueda. Abra sólo las agujeros B para el tipo flotador.

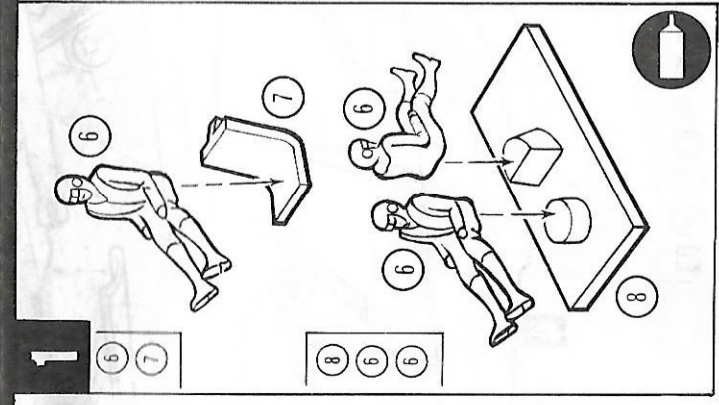
**ERIKOISOHJEET**  
 Älä torpido pois, jos asennat koneen jalkalle. Aukkaa aukot A kohdilla 13 ja 14 pyöräversiossa. Aukkaa ainoastaan B aukot lentoversiossa.

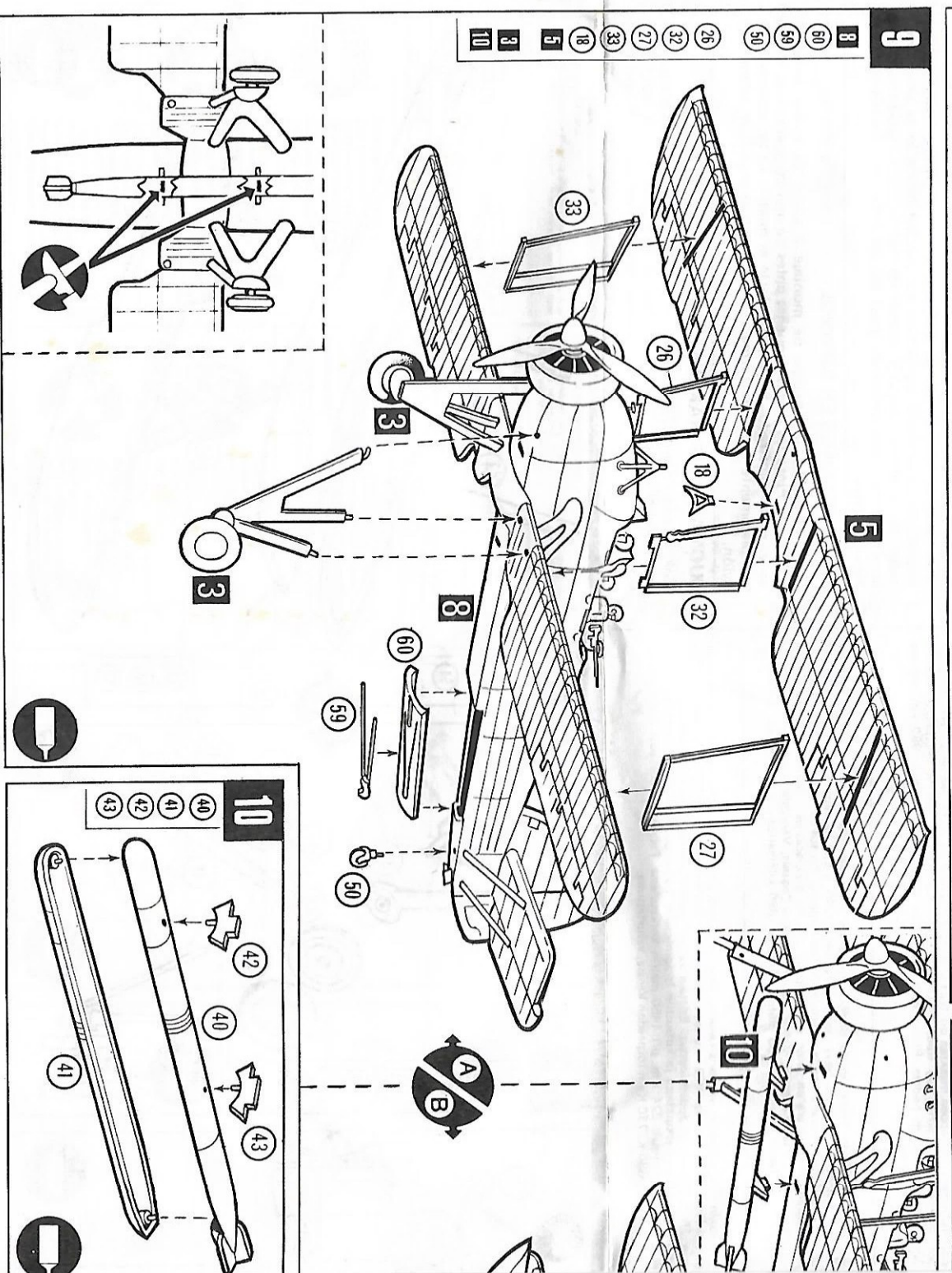
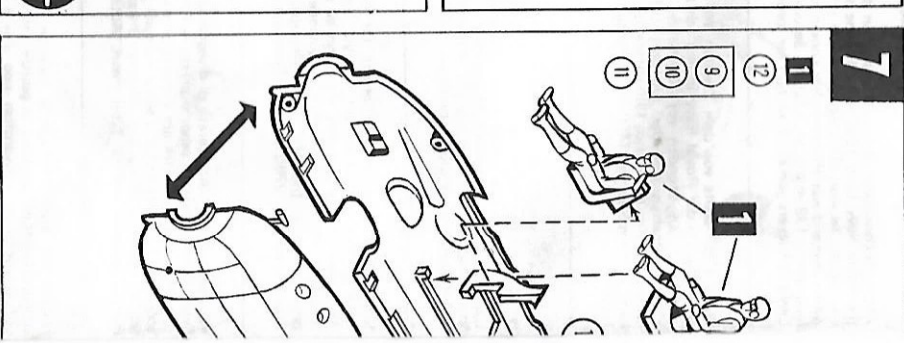
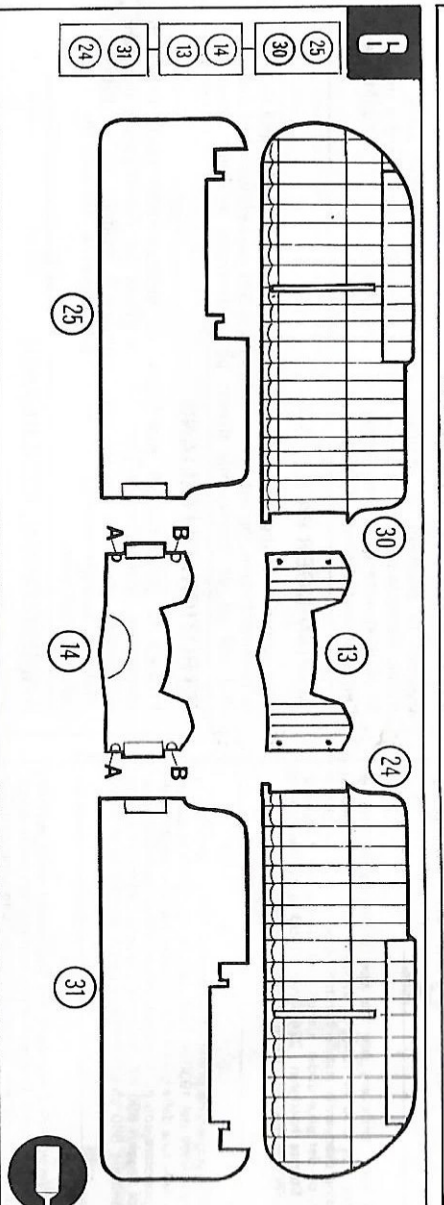
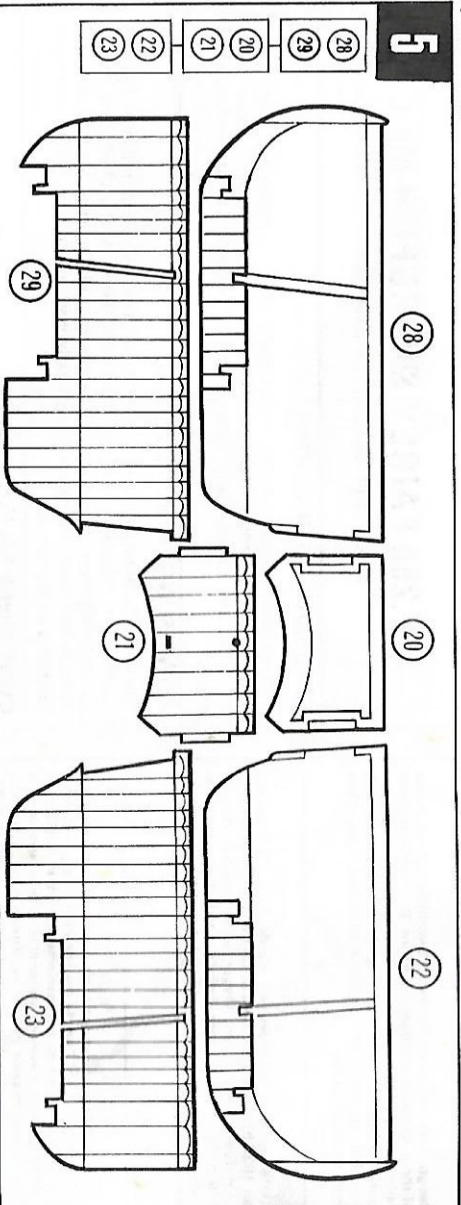


**Alternatives.**  
 Wahlmöglichkeiten.  
 Alternatives.  
 Alternatieve.  
 Andere mogelijkheden.  
 Alternativas.  
 Vaihtoehdot.

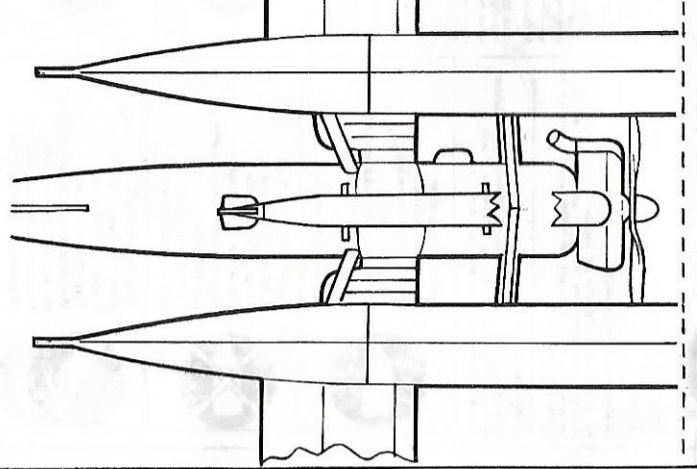
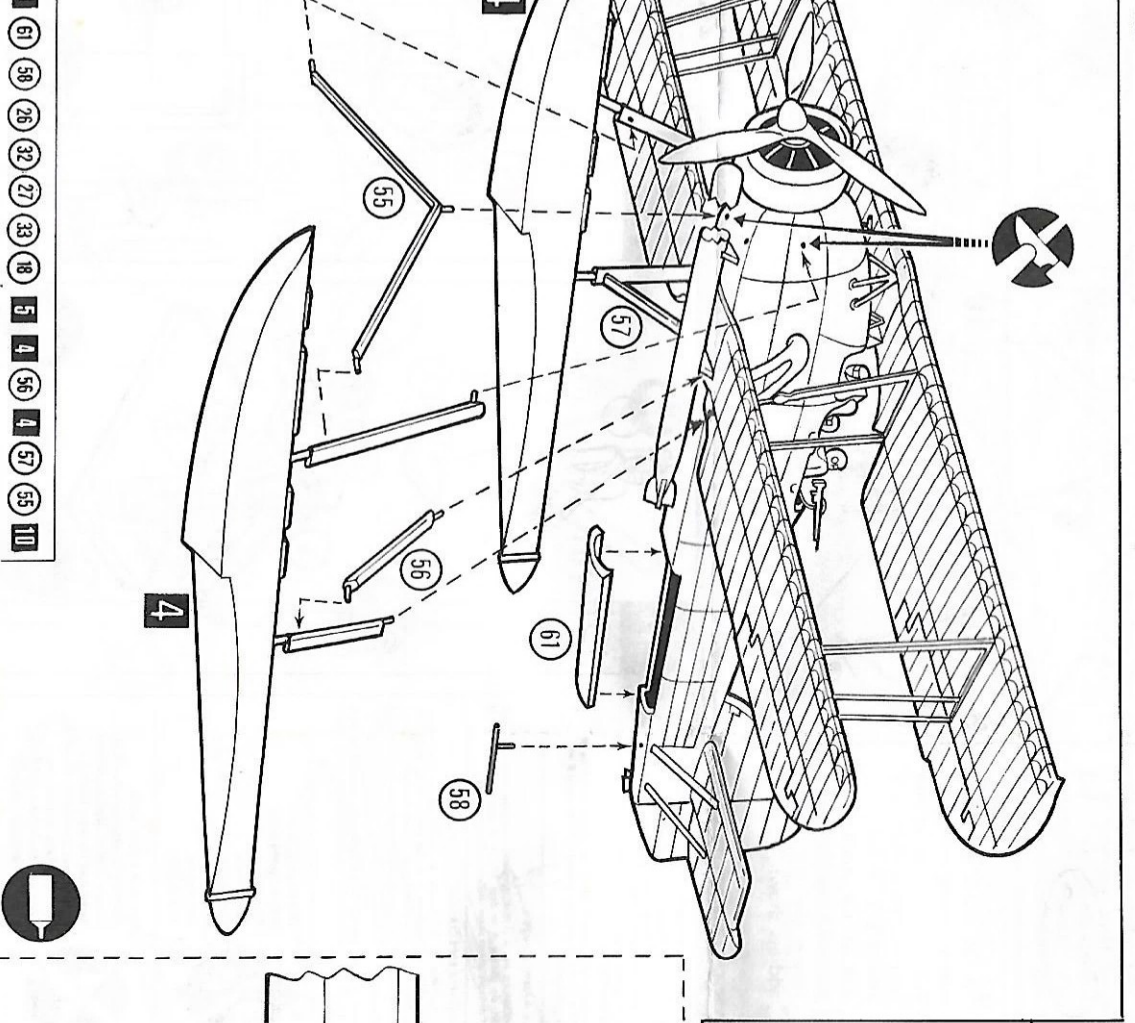
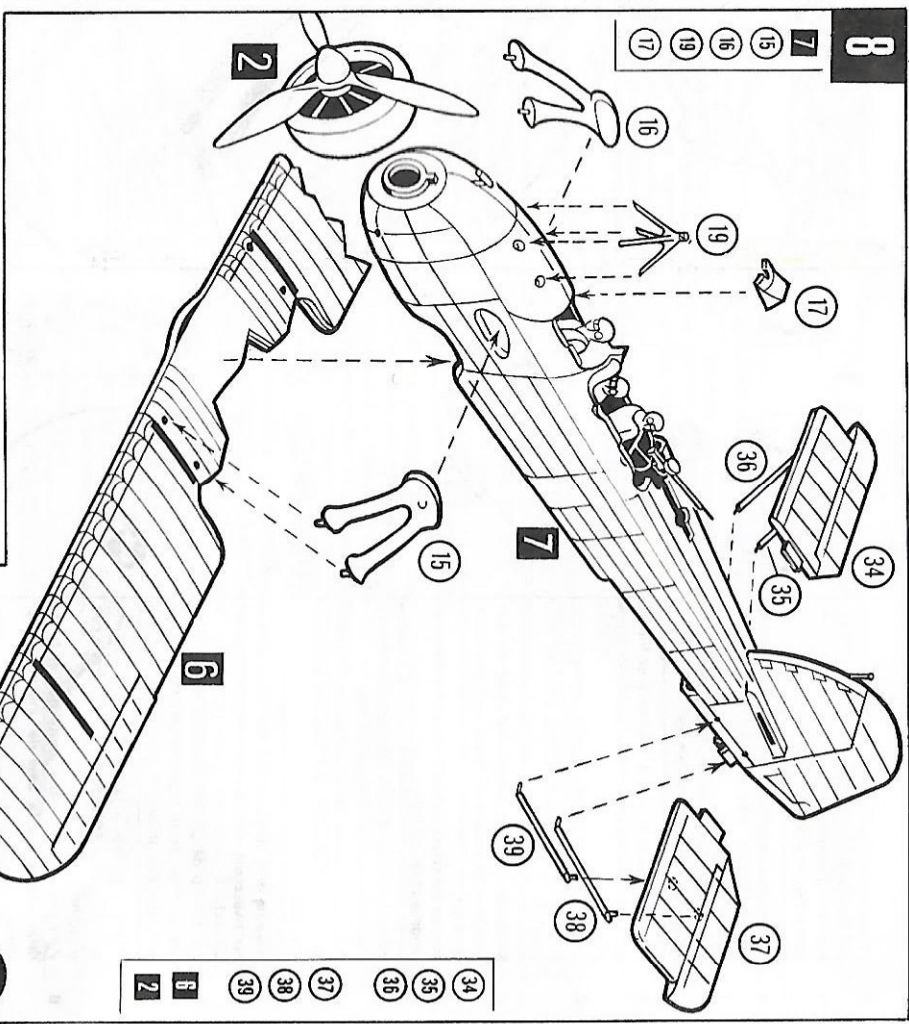
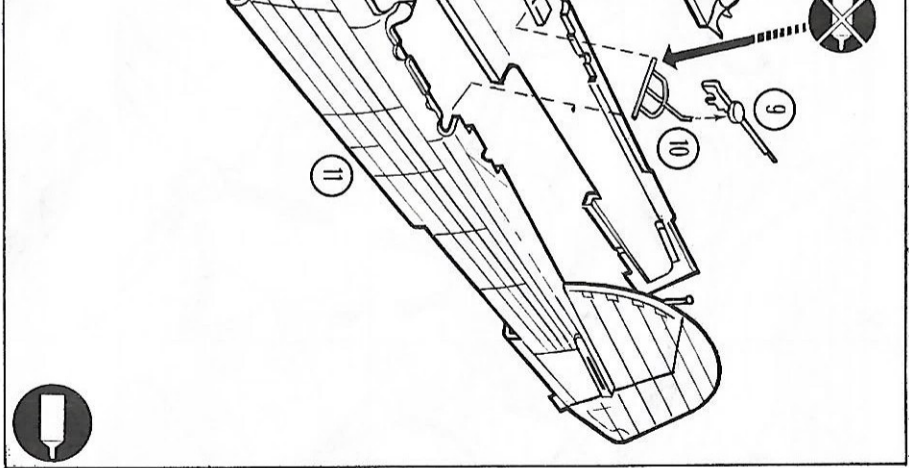


**Cut with a sharp knife.**  
 Mit scharfem Messer schneiden.  
 Couper avec un couteau tranchant.  
 Skjær med en skarp kniv.  
 Tagliare con un coltello affilato.  
 Met een scherp mes snijden.  
 Corte con un cuchillo afilado.  
 Leikkaa terävällä veitsellä.





# Speedo-spotter-reconnaissance Aircraft.



SEE OVERLEAF FOR SPARE PARTS

**ROVEX Limited**

WESTWOOD, MARGATE, KENT,  
CT9 4JX, ENGLAND.

F.258 Fairey Swordfish.

PART NO. ....

- 61
- 58
- 26
- 32
- 27
- 33
- 18
- 5
- 4
- 56
- 4
- 57
- 55
- 10

- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 6
- 2